

回首來時路： 兒童文學史料工作逸趣多

邱各容 靜宜大學閱讀書寫暨素養課程研發中心兼任助理教授

前言

筆者長期投入臺灣兒童文學史料蒐集和研究工作將近四十年，基於工作需要相當的文獻資料，藉以充實史料研究的豐富性和可讀性，經常出入臺北市幾個二手書店，找尋或發掘相關的素材。在這樣的過程中，往往會有意外的收穫，當筆者在書架上不經意間突然看到一本期待已久的書竟然那麼靜靜的注視著我，彷彿在跟我說：「多少年了，終於等到你來，帶我走吧，我會彌補你的文獻空缺」。這種不期然而遇的驚艷，往往是從事史料研究工作最難以忘懷的經驗。從另一個角度說，我所需要的文獻對我而言，就像是久未謀面的老友。打從心底告訴自己：「我們遲早會再相見的，只是何時何處就看造化了」。換句話說，史料研究是純理性的，發掘文獻則是純感性的。

引領進入臺灣兒童文學史料研究工作的契機

筆者就讀基隆一中高中部期間，開始對報上

的人事物產生興趣，曾經代表學校參加基隆市政府舉辦的時事測驗而獲獎。在光復書局供職期間，適逢中華民國兒童文學學會（簡稱兒文會）籌備階段，光復書局林董事長慨然提供辦公處所供籌備會使用。1984年中華民國兒童文學學會正式成立，首任理事長林良，總幹事林煥彰，筆者忝為幹事。

可以這麼說，筆者之所以從事臺灣兒童文學史料蒐集和研究工作，遠因是高中時期的對報上人事物的產生興趣。近因是因緣際會參與兒文會籌備工作。自1984年起，是筆者與臺灣兒童文學正式接觸的一年，也是開始投入臺灣兒童文學史料蒐集研究的第一年，1984年對個人而言，的確是意義深遠的一年。

參與兒文會籌備期間，在三民書局買到莊永明先生寫的《臺灣第一》（1983年文經版），該書寫有臺灣第一位醫學博士杜聰明、臺灣第一位政治社會運動家蔣渭水、臺灣第一位漫畫家陳炳煌等。有次在與林良、馬景賢等幾位先生談起《臺灣第一》一書時，他們說：「我們兒童文學界也有：第一位指導兒童寫詩的黃基博、第一本兒童刊物《臺灣兒童月刊》、第一份兒童詩刊《月光



光》等等」。他們又覺得我既然對人事物情有獨鍾，遂鼓勵我不妨朝史料工作努力以赴。

就這樣，自 1984 年秋開始，先後在蔡尚志的《嘉義商工日報》兒童版「北回歸線」撰寫兒童文學采風錄，在張劍鳴《國語日報》「兒童文學周刊」撰寫兒童文學談叢，在陳美儒《臺灣新生報》兒童版撰寫兒童文學工作坊，終至在 1990 年出版《兒童文學史料初稿 1945 - 1989》一書。

可以這麼說，莊永明先生是我從事臺灣兒童文學史料工作的啟蒙者，《臺灣第一》一書則是真正讓我從事臺灣兒童文學史料工作的敲門磚。莊先生始終是我從事臺灣兒童文學史料工作的最佳請益對象，是一位值得尊敬的臺灣文史工作

者；而《臺灣第一》這本書對我從事臺灣兒童文學史料研究更是具有非常深遠的影響。

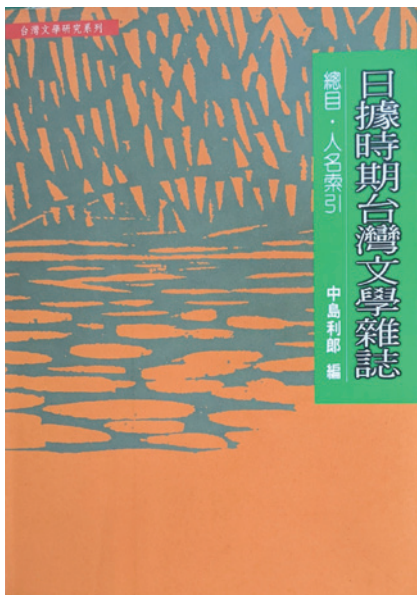
臺灣區域兒童文學的濫觴

宜蘭縣是臺灣區域兒童文學發展的領頭羊，至於蘭陽兒童文學發展的推手則非邱阿塗（1932 - 2022）莫屬。他在 1990 年編著《宜蘭縣兒童文學史料初編：記一群為拓展宜蘭縣兒童文學默默耕耘的教師們》。這本雖然僅厚 32 頁的宜蘭縣兒童文學叢書，卻是開臺灣區域兒童文學發展的先鋒。該初編係從 1956 - 1990 這 30 餘年間有關蘭陽兒童文學發展的原始史料予以蒐集紀錄，這也是臺灣兒童文學發展史料編輯成書的首例。是以，邱阿塗可說是臺灣兒童文學史料工作者的前行代，《宜蘭縣兒童文學史料初編：記一群為拓展宜蘭縣兒童文學默默耕耘的教師們》一書則是記錄臺灣區域兒童文學發展的開路先鋒，也是彌足珍貴的重要文獻參考資料。邱阿塗是個有心人，而有心人專做有心事。至於宜蘭縣可說是臺灣區域兒童文學發展史料整理記錄最紮實最具體的縣份。梁啟超先生曾說：「史料者何？史料為史之細胞，沒有豐富的史料，難有美好的史篇」。一語道出史料與史的關係是如何的重要。史為體，史料為用，體用合一，美哉。

探尋日治時期臺灣兒童文學的瑰寶

筆者在撰寫國立臺東大學兒童文學研究所碩

士論文《日治時期臺灣兒童文學發展研究》時，除了國立臺灣圖書館擁有豐富的文獻可供參考之外，還得力於秦賢次先生提供的日籍學者中島利郎編《日據時期臺灣文學雜誌總目·人名索引》一書，對我而言簡直如獲至寶。



該書按出版時序臚列《南音》、《人人》、《フォルモサ》、《先發部隊》、《第一線》、《臺灣文藝》（臺灣文藝聯盟）、《臺灣新文學》、《臺灣文學》、《文學臺灣》、《臺灣文藝》（臺灣文學奉公會）等雜誌。這些中日文雜誌刊載臺灣新文學作家以及在臺日人（包括灣生）的童話、少年小說、童謠、兒歌、民間故事、兒童散文等兒童文

學作品。這些兒童文學作品無疑是瞭解日治時期臺灣兒童文學寫作及發展的重要文獻資料線索之一。

在上述雜誌發表兒童文學作品自賴和以降，包括楊雲萍、江肖梅、周定山、許丙丁、張我軍、張深切、郭秋生、蔡秋桐、楊松茂、翁鬧、黃得時、楊達、朱點人、李獻璋、巫永福、王詩琅、張文環、林越峰、龍瑛宗、莊松林、廖漢臣、呂赫若、黃耀麟等 24 位臺灣新文學作家在內，他們不僅是臺灣新文學，也是臺灣近代兒童文學的參與者和見證者，他們更是臺灣兒童文學第一個黃金時期的共同締造者。由是觀之，日籍學者中島利郎編的《日據時期臺灣文學雜誌總目·人名索引》一書，對筆者而言，不啻是一窺日治時期臺灣兒童文學發展究竟的第一個敲門磚。讓文獻重見天日，是文史工作者的天職。這也驗證「凡寫過，必留下痕跡」的前人事蹟。文獻就是最好的例證，癥結在於如何在適當的時間和地點能夠和文獻結下不解之緣。

日治時期的臺灣文學少女

日治時期唯一出版過兒童文學作品單行本的當推黃鳳姿，當年她還是臺北市龍山公學校學生。她曾以一篇作文〈冬至湯圓〉引起級任老師池田敏學注意，將其作品給朋友西川滿過目，兩人肯定黃鳳姿的寫作才華，在一年內寫出 11 篇有關臺灣風俗習慣以及 5 篇臺灣民間故事與傳說，集結成《七娘媽生》一書，於 1940 年 2 月

由西川滿的日孝山房出版。同年 11 月又出版《七爺八爺》一書，包括〈拜床母〉等 17 篇散文、〈七爺八爺〉等 3 篇民間故事、6 篇到日本的畢業旅行書簡。

黃鳳姿也因為出版《七娘媽生》及《七爺八爺》二書，被稱為「臺灣文學少女」，不僅如此，她還被日本文豪菊池寬譽為「臺灣的豐田正子」，因為豐田正子也有「日本文學少女」的美譽。

瞭解五六〇年代臺灣兒童文學的櫥窗

臺灣兒童文學在五六〇年代由於《小學生半

月刊》、《東方少年月刊》、《學友月刊》等少兒刊物的崛起，帶動兒童文學寫作以及兒童讀物出版的旋風與熱潮，成為影響臺灣兒童文學發展的重要指標事項之一。最具體的文獻可從《小學生半月刊》於 1965 年和 1966 年出版的《兒童讀物研究：小學生十四週年紀念特輯》、《兒童讀物研究第 2 輯：小學生十五週年紀念特輯「童話研究專輯」》窺出端倪。雖然這兩本特輯專指《小學生半月刊》的作者群，但這些作者也在《東方少年月刊》、《學友月刊》發表作品，也都是那個年代主要的兒童文學寫作社群。筆者以為這兩本特輯可說是了解五六〇年代臺灣兒童文學的櫥窗，它們保留那個年代臺灣兒童文學發展以及有



關童話寫作等這些人那些事的諸多珍貴文獻。

除了《小學生半月刊》具體保留《兒童讀物研究：小學生十四週年紀念特輯》、《兒童讀物研究第2輯：小學生十四週年紀念特輯「童話研究專輯」》這兩本珍貴的文獻，國家圖書館也珍藏不完全的《東方少年月刊》合訂本，據馬景賢先生生前告訴筆者，那是當年他在國立中央圖書館（國家圖書館前身）任職期間促成其事的。即便刊期有些闕漏，國立臺北教育大學還是有位碩士生以《東方少年月刊》為題完成她的碩士論文。遺憾的是《學友月刊》始終未曾聽說有誰保留完整的刊期可供研究參考。

臺日兒童文學交流的橋樑：林鍾隆

被鍾肇政喻為「全才型作家」的林鍾隆，筆者認為他對臺灣兒童文學的貢獻在他於1977年創辦臺灣第一份兒童詩刊《月光光》，在臺灣兒童詩運的推展上，肩負起開路先鋒的重要角色，對整個兒童詩教育的推廣，具有相當的貢獻。

在出版第78期後，林鍾隆覺得以「詩刊」為名出發的《月光光》業已完成光榮任務。在1991年3月，以《臺灣兒童文學》之名重新出發，並由原來的雙月刊改為季刊。從《月光光》到《臺灣兒童文學》，林鍾隆始終透過這兩份兒童文學刊物扮演臺日兩國兒童文學交流的橋樑。數十年間在沒有任何政府的奧援下，居中成為認知臺日兩國兒童文學的資訊平臺，隨著林鍾隆的辭世，臺日兩國民間兒童文學交流隨之中斷，進而

造成後續無人的現象。

斯人雖已遠，典範在夙昔。此時此刻，更是讓人懷念這位很有個性的兒童文學前輩。他有自己的主見，行事作風具有開創性，透過《月光光》和《臺灣兒童文學》，在《月光光》時期，他透過翻譯先和日本寫作童詩的同好建立關係，繼而在《臺灣兒童文學》時期又和兒童文學其他文類的寫作同好進行交流，也就是說，透過交流使得林鍾隆和日本兒童文學界建立起深厚的情誼，這在當時可說是無人可出其右。正因為如此，當第三屆亞洲兒童文學大會在日本舉行，林鍾隆受邀率團出席與會。這都要拜《月光光》到《臺灣兒童文學》之賜，而林鍾隆正是這兩份兒



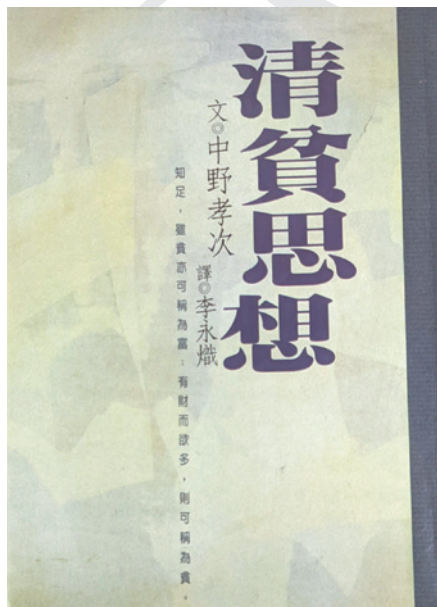
童文學刊物主編。此時此刻，更加緬懷這位令人肅然起敬的臺灣兒童文學界的前輩。

引領進入俳句書寫領域的墊腳石

十多年前在某二手書店買到日籍作家中野孝次著，臺大歷史系教授李永熾譯的《清貧思想》一書。這是本有關人類心靈探討的書，當初之所以會買，肇始於「清貧」這兩個字。結果一看之下，竟然被其中「守護心靈的力量」中的「莫不以一句為辭世——天才俳人松尾芭蕉」所吸引。

中野孝次提到：「只要是日本人，即使不做俳句，也無人不知芭蕉的俳句」；譯者李永熾則以為，俳句可說是此國所產的國民文學。正因為受教於芭蕉俳句精妙幽微的特色，遂自6年前一頭栽進俳句的書寫領域迄今，樂此不疲。可以這麼說，《清貧思想》一書，是引領進入俳句書寫領域的墊腳石，而松尾芭蕉則是引領我從事俳句書寫的啟蒙者。

筆者不善寫詩，但是對於被譽為「世界最短的詩」的俳句，卻是情有獨鍾。對於日本這種上五中七下五的定型詩，是以「一行詩」的句型表現，很適合不擅寫長詩的我，這是其一。其二是中國唐朝詩人白樂天是淺語藝術的實踐者和篤行者。而松尾芭蕉的俳句則是將生活與文學合而為一，白樂天是把文學生活化，而松尾芭蕉則是把生活文學化。這兩位中日的詩人和俳人，卻都是我心儀的對象。



既然俳句是日本的國民文學，在臺灣從日治時期迄今也已超過120年光景。臺灣人對俳句並不陌生，尤其是受過日本教育者。戰後在臺灣推展俳句以黃靈芝先生為首，他曾組織日文臺北俳句會，定期出版日文《臺北俳句集》。

漫談藏書逸趣

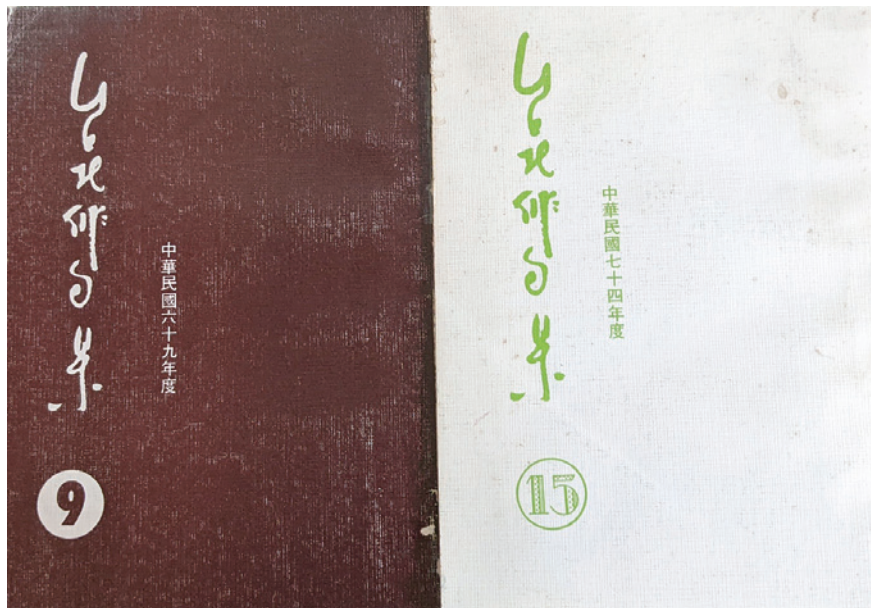
因為工作需要，經常出入幾個二手書店找尋相關的文獻資料。在找尋相關文獻資料過程中，往往會有令人意料之外的驚喜和收穫。這些意外的驚喜和收穫統稱為「書緣」。因為這個書緣，讓我完成計畫中的研究；因為這個書緣，讓我開

啟俳句的書寫之道。因為這個書緣，讓我深深體會藏書的逸趣。因為這個書緣，讓我更加重視文獻的歷史價值。因為這個書緣，讓我決定要蒙塵已久的文獻重見天日。

曾經在二手書店買到一本蔣家語的著作，該書裡面還夾著一張作者高中時期的學生照。曾經在二手書店買到一本呂秀蓮副總統送給某人的親筆贈書。曾經在二手書店買到一本馬景賢先生簽名送給杜榮琛老師的《兒童文學論著索引》，曾經在二手書店買到二本臺北俳句會臺北俳句集編委會編輯的日文《臺北俳句集》（六十九年度和七十四年度），曾經在胡思二手書店士林店買到筆者簽名送作家黃海的《臺灣俳句集》等書。

結語

筆者因為莊永明的《臺灣第一》而開始從事臺灣兒童文學史料蒐集研究長達 30 年；因為李永熾的《清貧思想》譯書而開始從事臺灣俳句的書寫迄今也有 6 年。這當中就衍生出相關書籍的蒐集而成為典藏，這些典藏書已經在筆者的文學心靈烙上一道道難以拭去的刻痕。回首來時路，的確是令人感懷引領我進入臺灣兒童文學史料蒐集研究，以及臺灣俳句書寫領域的那些人和那些事，對筆者而言，那些人和那些事不啻是扶我上青雲的「好風」。





成為池上
：地方的可能性

黃宣衛 著

左岸文化 / 11104 / 352 面 / 21 公分 / 450 元 / 平裝
ISBN 9786269564682 / 733

講到池上，伯朗大道、金城武樹、無敵稻景是理所當然浮現出的景象。「池上米」、「秋收稻穗藝術節」，更是將當地主要產業及歲時活動，成功打造成品牌、行銷推廣的知名案例。三十年前，社區發展、社區總體營造蔚為風潮，近年則轉型為地方創生。我們究竟如何想像地方發展的可能性？或者說，我們「該」如何想像？人類學的視角能否為地方創生帶來不同視野？《成為池上》從對「池上現象」的好奇，寫出一個「池上如何成為池上」的故事。（左岸文化）



揭密
：冷戰時期臺灣與東南亞
國家之軍事關係

陳鴻瑜 著

臺灣學生書局 / 11106 / 426 面 / 23 公分 / 650 元 / 平裝
ISBN 9789571518848 / 733

在冷戰時期，臺灣對東南亞國家發展特別的軍事合作關係，因受美國同盟之制約，臺灣對印尼革命軍、南越、柬埔寨和寮國之軍援受到美國之限制。提供給新加坡的彈藥，是供其演習時使用，不是用作戰爭之用。對馬國、泰國和菲國的軍援，是支持其對抗共黨游擊隊。從二戰結束後進入冷戰初期和中期，臺灣因為獨特的國際處境，其對外軍事援助行為，是極富戲劇性的國際行動，也是蔣中正及蔣經國政權的反共性質使然。（臺灣學生書局）

史地／傳記



覺醒
：東西方交會下近代
西方思想文明的重生
與轉變

查爾斯·弗里曼 著；唐澄暉 譯

時報文化 / 11105 / 2 冊 / 23 公分 / 1650 元 / 平裝
ISBN 9786263353459 / 740

本書分上下兩冊，圖文並茂，收錄一百多幅世界各大知名博物館、美術館、圖書館所收藏的珍貴彩色歷史文獻、建築古蹟圖片。本書細節栩栩如生，不只因為千年來諸王的命運或者武裝衝突而充滿力道，更受深刻的思潮、探求和發現所推動；這些力量先是復原了古典時代的成就，然後又加以超越，並引領西方來到理性時代的起點。作者以面向一般讀者的方式，陳述西羅馬帝國滅亡、文明崩壞之後，歐洲智識生活復興的歷程。（時報文化）

史地／傳記

史地／傳記



向加泰隆尼亞
致敬

喬治·歐威爾 著；黎湛平 譯

貓頭鷹 / 11105 / 368 面 / 21 公分 / 540 元 / 平裝
ISBN 9789862625422 / 746

在歐威爾成為「反共、反極權代言人」之前，他曾因理念感召加入西班牙內戰中的左派陣營。最初，他為陣營裡平等的氣氛所感動，但他漸漸發現戰爭背後的政治操弄、不實宣傳與派系鬥爭。這場內戰可說是歐威爾的政治啟蒙，也是同時代知識分子的政治理念與現實衝撞的結果。歐威爾藉此瞭解到政治的真貌，開啟他對人性的洞察與反極權的理念。此後，他改變了政治立場，從共產青年，轉為歌頌民主社會主義，並且終身反對極權體制。（貓頭鷹）

史地／傳記